



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT

# LLENGUA FRANCESA III

Coordinació: SOLE CASTELLS, CRISTINA

Any acadèmic 2020-21

## Informació general de l'assignatura

<b>Denominació</b>	LLENGUA FRANCESA III			
<b>Codi</b>	101593			
<b>Semestre d'impartició</b>	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
<b>Caràcter</b>	<b>Grau/Màster</b>	<b>Curs</b>	<b>Caràcter</b>	<b>Modalitat</b>
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Estudis Anglesos	2	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Hispànica	2	OPTATIVA	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Hispànica	2	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	OBLIGATÒRIA	Presencial
<b>Nombre de crèdits assignatura (ECTS)</b>	6			
<b>Tipus d'activitat, crèdits i grups</b>	<b>Tipus d'activitat</b>	PRAULA		TEORIA
	<b>Nombre de crèdits</b>	3		3
	<b>Nombre de grups</b>	1		1
<b>Coordinació</b>	SOLE CASTELLS, CRISTINA			
<b>Departament/s</b>	FILOLOGIA CLÀSSICA, FRANCESA I HISPÀNICA			
<b>Informació important sobre tractament de dades</b>	Consulteu <a href="#">aquest enllaç</a> per a més informació.			
<b>Idioma/es d'impartició</b>	Français			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
SOLE CASTELLS, CRISTINA	cristina.solecastells@udl.cat	6	Mardi et mercredi de 9 ? 10 h.

## Informació complementària de l'assignatura

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de la imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les imatges i veus enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les imatges i veus enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les veus i imatges són imprescindibles per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el consentiment de l'estudiantat per registrar les seves veus i imatges amb aquesta exclusiva finalitat, la d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- L'estudiant pot accedir a les seves dades, sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça [dpd@udl.cat](mailto:dpd@udl.cat). També pot presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

## Objectius acadèmics de l'assignatura

L'assignatura Llengua francesa III està estretament relacionada amb l'assignatura Llengua francesa II, de la qual és la continuació, amb la finalitat de formar un bloc l'objectiu del qual és assolir el nivell B2.1 del MECR. En l'assignatura es continuarà treballant les 4 destreses lingüístiques, que han de permetre a l'estudiant posseir els mitjans lingüístics suficients per tal de poder mantenir de forma autònoma, fluida i precisa una conversa i per a entendre correctament textos orals i escrits.

## Competències

### Competències transversals

- CT2 Adquirir un domini significatiu d'una llengua estrangera (francès).

### Competències bàsiques

*CB2 Saber aplicar els coneixements adquirits al seu treball o vocació d'una forma professional i que posseeixin les competències que solen demostrar-se mitjançant l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.*

*- CB4 Poder transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.*

## **Competències generals**

*CG1 Gestionar un coneixement racional i crític dels fenòmens lingüístics que permeti entendre'ls i fer-los comprensibles als demés.*

*CG4 Planificar adequadament el treball individual i en equip i gestionar el temps.*

*CG5 Valorar el rigor i la qualitat del treball acadèmic.*

*CG6 Demostrar una actitud sistèmica de rigor en el treball.*

*CG11 Saber utilitzar la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinari o professional.*

## **Competències específiques**

*- CE5 Avaluar l'adequació lingüística i sociocultural en relació a la tipologia textual.*

## **Continguts fonamentals de l'assignatura**

### **1. Contenus comunicatius et savoir-faire**

- Écrire une lettre formelle.
- Préparer un entretien sur objectifs spécifiques.
- Évoquer le passé.
- Rédiger une biographie.
- Exprimer et décrire un état.
- Exprimer des sentiments.
- Présenter un exposé.
- Décrire un lieu, un espace, des objets.
- Faire un résumé.
- Exprimer des souhaits, des buts et des intentions.
- Exposer et développer son point de vue.
- Rapporter les propos d'autrui.

### **2. Contenus linguistiques et grammaticaux**

- Morphologie générale : déterminants, substantifs, adjectifs réguliers et irréguliers, pronoms, prépositions, adverbes.
- Morphologie verbale: verbes irréguliers, pronominaux et impersonnels.

- Syntaxe et morphologie des modes et des temps du verbe.
  - a. Accord du participe passé.
  - b. Valeurs et emplois du subjonctif.
- Les articulateurs du temps (simultanéité, antériorité, postériorité).
- L'expression de la certitude et du doute.
- Les pronoms relatifs.
- La phrase complexe:
  - a. Les subordonnées complétives
  - b. Les subordonnées relatives
  - c. Le discours rapporté: le discours direct et indirect
- Transitivité et intransitivité.
- La forme passive.
- L'expression de la concession et de l'opposition.
- L'expression de la cause.
- L'expression de la conséquence.
- L'expression du but.

## Eixos metodològics de l'assignatura

activitat	Descripció / tipologia	o	G	HP*	HNP
<b>Classes teòriques</b>	Vegeu temari		2	30	35
<b>Seminaris participatius</b>			2	0	0
<b>Classes Pràctiques</b>	Exercicis, audicions, estudi de cassos, redaccions, etc.		2	23	15
<b>Treballs</b>	2 treballs autònoms + 1 exposició oral		2	1	20
<b>Tutories</b>	Resolució de dubtes i guia per a la confecció dels treballs		2	2	0
<b>Avaluació</b>	1 examen parcial escrit 1 examen final escrit Vegeu taula de mecanismes d'avaluació		1	4	20
<b>TOTAL</b>	El total absolut sempre ha de sumar 187.5 h (7.5 ECTS) o 150 h (6 ECTS)			60	90

(\*) **ATENCIÓ:** El curs 2020-2021, degut a la situació de pandèmia, les hores presencials es faràn, en principi, de forma virtual mitjançant l'eina de videoconferència del Campus virtual.

En cas que les autoritats acadèmiques modifiquin el seu criteri, l'assignatura s'adaptarà a les indicacions que corresponguin.

## Pla de desenvolupament de l'assignatura

Veure la pestanya "Continguts".

## Sistema d'avaluació

Avaluació continuada:

Mecanismes d'avaluació	Codificació / Descripció-Criteris / Tipologia TPD	Observacions	Activitat	%
<b>Assistència i participació</b>			Totes les presencials / virtuals	10
<b>Probes escrites (Examens)</b>		Cal obtenir una nota mínima de 5/10 per fer mitjana amb les altres activitats d'avaluació	Examen parcial escrit Examen final escrit	20 20
<b>Exercicis pràctics</b>				10
<b>Treballs</b>			Treballs escrits realitzats durant el curs, incloent les revisions corresponents + Una exposició oral	20 20
<b>TOTAL</b>				100

**ATENCIÓ:** Degut a la situació sanitària excepcional, l'examen parcial d'aquesta assignatura se realitzarà mitjançant el Campus virtual.

**L'examen final**, al juny, podrà realitzar-se presencial o virtualment depenent de la situació sanitària en aquell moment.

Es realitzarà el 18 de juny de 2021, a les 16 h. Aula 0.30 si és presencial.

Els estudiants que compaginin els seus estudis amb una feina a temps complert (amb alta a la Seguretat Social) tenen dret a demanar avaluació alternativa en un termini de 5 dies des del començament del semestre. En aquest cas han de:

- 1.- Informar els professors de les assignatures en què s'han matriculat
- 2.- Informar la coordinadora del Grau, la qual els indicarà les gestions que han de realitzar.

## Bibliografia i recursos d'informació

CAQUINAU-GÜNDÜZ, M<sup>a</sup> P. *et alii*, *Les 500 exercices de grammaire : niveau B2 : avec corrigés*, Paris, Hachette, 2009.

CHOVELON, Bernardette *et alii*, *Dites-moi un peu*, Grenoble, PUG, 2009.

CHOVELON, Bernardette et BARTHE, Marie, *Expression et style : français de perfectionnement*, Saint-Martin-d'Hères (Isère), PUG, 2009.

CHOVELON, Bernardette, *Expression et style. Corrigés des exercices*, Grenoble, PUG, 2010.

DELATOUR, Y. *et alii*, *Grammaire: 350 exercices niveau moyen*, Paris, Hachette, 2008

GREVISSE, M. et GOOSSE, A., *Nouvelle grammaire française*, Bruxelles, De Boeck, 2006

Ressources web:

<http://www.bonjourdefrance.com/parler-en-francais/exercices-intermediaire>

<http://www.lefrancaispourtous.com/intermediaire.htm>

<http://www.didieraccord.com/>

<http://lagrammairepourtous.centerblog.net/rub-Les-connecteurs-logiques.html>

<http://lepointdufle.net>

[http://project-modelino.com/movie-review.php?site\\_language=french&learn\\_language=french&movie=309](http://project-modelino.com/movie-review.php?site_language=french&learn_language=french&movie=309)

<http://www.ciel.fr/apprendre-francais/preparation-examen/comprehension-test.htm>

[http://www.frances-online.de/gramatica/contenido/curso\\_basico\\_1\\_5.htm](http://www.frances-online.de/gramatica/contenido/curso_basico_1_5.htm)

<http://www.frmusique.ru/top100.htm>

[http://www.lexilogos.com/francais\\_langue\\_dictionnaires.htm](http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm)

<http://www.ortholud.com/>

<http://www.phonetique.free.fr>

<https://www.francaisavec pierre.com/blog/>

<http://www.franparler-oif.org/enseigner-le-francais-aux-enfants-2/>

### Dictionnaires

- *Le Grand Robert électronique*, Ed. Le Robert.

- Dictionnaire de l'Académie française en ligne: <http://academie-francaise.fr/actualites/dictionnaire-de-lacademie-francaise-en-ligne>

- *Dictionnaire français-espagnol et espagnol-français*. Ed. Larousse: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/espagnol-francais/s%C3%AD/224743>

- Wordreference: <http://www.wordreference.com/esfr/>

- Linguee: <https://www.linguee.es/espanol-frances>